

Dotazione/parti dell'apparecchio

- 1 Superficie di misurazione in scala
- 2 Superficie di misurazione interna
- 3 Display LCD
- 4 Vite di fissaggio
- 5 Tasto mm/inch
- 6 Vano batterie
- 7 Asta di profondità
- 8 Scala di misura
- 9 Manopola di regolazione di precisione
- 10 Cursore
- 11 Tasto L/C
- 12 Tasto ON/OFF (ZERO)
- 13 Superficie di misurazione esterna
- 14 Custodia in plastica
- 15 Batteria a bottone (1,5 V), 2×

La confezione contiene due batterie LR44 da 1,5 V.

Informazioni generali

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso appartengono al presente calibro digitale (di seguito chiamata solo "calibro"). Contengono informazioni importanti relative alla messa in funzione e all'utilizzo.

Prima di mettere in funzione il calibro leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolar modo le note relative alla sicurezza. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare ferimenti gravi o danni al calibro.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle normative e regole vigenti nell'Unione Europea. All'estero rispettare anche linee guida e normative nazionali.

Conservare le istruzioni per l'uso per utilizzi futuri. In caso di cessione del calibro, consegnare anche le istruzioni per l'uso.

Descrizione pittogrammi

Nelle istruzioni per l'uso, sul calibro o sull'imballaggio sono riportati i seguenti simboli e le seguenti parole d'avvertimento.

 **AVVERTIMENTO!**

Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o un ferimento grave.

 **ATTENZIONE!**

Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a basso rischio che, se non evitato, può avere come conseguenza un ferimento lieve o medio.

AVVISO!

Questa parola d'avvertimento indica possibili danni a cose.



Questo simbolo fornisce informazioni utili sul funzionamento e sull'uso.



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo "Dichiarazione di conformità"): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.

Sicurezza

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

L'articolo è stato concepito esclusivamente come calibro. È destinato esclusivamente all'uso in ambito privato e non in ambito professionale.

Utilizzare il calibro esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme alla destinazione d'uso e può provocare danni alle cose.

Il produttore o rivenditore non si assume nessuna responsabilità per i danni dovuti all'uso non conforme alla destinazione o all'uso scorretto.

Note relative alla sicurezza

AVVERTIMENTO!

- Non aprire il corpo dell'apparecchio, bensì far eseguire la riparazione da persone qualificate. Rivolgersi ad un'officina specializzata. In caso di riparazioni eseguite in proprio, allacciamento non corretto o errato utilizzo, si escludono responsabilità e diritti di garanzia.
- Per le riparazioni utilizzare solo componenti che siano corrispondenti alle specifiche originali dell'apparecchio.
- Utilizzare il calibro solo in ambienti chiusi. Non utilizzare il calibro in ambienti umidi o sotto la pioggia.
- Utilizzare il calibro solo ad altitudini fino a 2000 m.
- Non riporre mai il calibro in posizione tale che possa cadere in una vasca o in un lavandino.

 **AVVERTIMENTO!**

Pericoli per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (per esempio persone parzialmente disabili, persone anziane con ridotte capacità fisiche e mentali) o ridotta esperienza e competenza (per esempio bambini più grandi).

- Conservare le batterie in modo che non siano accessibili ai bambini.
- Evitare che i bambini giochino con la pellicola d'imballaggio. I bambini potrebbero imprigionarsi e soffocare.
- Non lasciare che i bambini giochino con le batterie. Le batterie possono essere fatali se ingerite.

 **AVVERTIMENTO!****Pericolo di esplosione!**

Un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso delle batterie potrebbe provocare un'esplosione.

- Non cortocircuitare mai le batterie.
- Non aprire mai le batterie.
- Non gettare mai le batterie nel fuoco.
- Evitare di esporre le batterie a fonti di calore eccessivo o alla luce solare diretta.
- Non ricaricare batterie non ricaricabili.

 **AVVERTIMENTO!****Pericolo di ustione con acido!**

Le perdite di acido della batteria possono causare ustioni in caso di contatto con la pelle o altre parti del corpo.

- Non aprire mai le batterie.
- Evitare in questo caso il contatto con pelle, occhi e mucose con l'acido della batteria. In caso di contatto lavare immediatamente le parti in oggetto con molta acqua pulita e consultare immediatamente un medico.
- In caso di perdita della batteria indossare guanti protettivi e rimuovere necessariamente la perdita di acido con un panno asciutto e assorbente.
- Rimuovere le batterie dal vano batterie quando sono scariche.

 **AVVERTIMENTO!****Pericolo di esplosione e incendio!**

L'utilizzo scorretto delle batterie può provocare incendi o esplosioni.

- Non gettare mai le batterie in fiamme libere o in acqua.

 **ATTENZIONE!****Pericolo di ferimenti!**

L'uso errato del calibro può provocare ferimenti.

- Non afferrare mai il calibro dai bordi di misura, ma dai manici.
- Evitare che i bambini giochino con il calibro. I bambini potrebbero schiacciarsi le dita tra le superfici di misura e ferirsi.

AVVISO!**Pericolo di danneggiamento!**

L'uso improprio del calibro può causare danneggiamenti.

- Misurare le superfici delicate facendo molta attenzione a non lasciare eventuali graffi.
- Non applicare alcuna tensione a qualsiasi parte del calibro (ad esempio una incisione con una penna elettrica), poiché il circuito potrebbe danneggiarsi.
- Sostituire le batterie esclusivamente con il medesimo tipo di batteria o comunque equivalente.
- Le batterie non devono essere esposte a calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili.
- Controllare che la batteria sia stata inserita correttamente, ossia di aver rispettato la polarità.
- Prima di smaltire lo strumento, Rimuovere la batteria.

- Rimuovere la batteria durante lunghi periodi di inutilizzo del calibro.

Prima messa in funzione**Controllare il calibro e la dotazione**

1. Estrarre il calibro dall'imballaggio.
2. Controllare se la fornitura è completa (vedi **figura A e B**).
3. Controllare che il calibro o i singoli pezzi non siano stati danneggiati. In tale eventualità non utilizzare il calibro. Rivolgersi al produttore o a un'officina attraverso l'indirizzo del servizio assistenza clienti indicato nella scheda di garanzia.

Inserire le batterie

Una batteria a bottone **15** è già inserita.

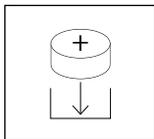
1. Aprire il vano batterie **6** sollevando il coperchio.
2. Rimuovere le strisce di sicurezza sotto la batteria a bottone.
3. Far scorrere il coperchio nuovamente sul vano batterie.



Dopo aver inserito la batteria, il calibro impiega circa 5 – 6 secondi per attivarsi. Solo dopo aver completato le procedure di regolazione, il calibro può essere acceso.

Sostituire le batterie

1. Aprire il vano batterie.
2. Inserire la batteria. Rispettare la corretta polarità. Il polo + deve essere rivolto verso l'alto.



3. Richiudere il vano batterie.

Modalità d'uso

1. Per accendere il calibro, premere il tasto Tasto ON/OFF (ZERO) **12**.
2. Per selezionare l'unità di misura desiderata (mm/pollici), premere il tasto mm/inch **5**.



Il calibro memorizza l'unità di misura impostata per l'utilizzo successivo.

3. Impostare il calibro su "0", premendo leggermente sul tasto ON/OFF (ZERO) **12** per avviare la misurazione. Per ulteriori funzioni del calibro consultare il capitolo "Funzioni".
4. Spostare il cursore o ruotare la manopola di regolazione di precisione **9**, per effettuare una misurazione.



È possibile regolare il calibro tramite la vite di fissaggio **4** per perfezionare il risultato della misurazione.

5. Leggere il risultato della misurazione sul display LCD **3**.
6. Per spegnere il calibro, tenere premuto il tasto ON/OFF (ZERO) **12** per alcuni secondi.

Funzioni

Azzeramento

L'azzeramento può essere effettuato in qualsiasi posizione e facilita le misurazioni in scala.

- Premere il tasto Tasto ON/OFF (ZERO) **12**, per impostare il punto di azzeramento. In questo modo saranno possibili misurazioni differenziali.



Le misurazioni negative verranno indicate con un „-“.

Conversione

La conversione mm/pollici può essere effettuata in qualunque posizione.

- Per visualizzare il risultato della misurazione in altra unità di misura, premere il tasto mm/inch **5**.

Misurazione della circonferenza

Il passaggio alla modalità di misurazione della circonferenza può avvenire in qualsiasi posizione.

- Premere il tasto L/C **11** per impostare la misurazione della circonferenza o della lunghezza. La lettera “C” sul display segnala che il calibro è impostato sulla misurazione della circonferenza.

Manopola di regolazione di precisione

Per misurazioni molto precise, il calibro dispone di una manopola di regolazione di precisione **9**.

Accensione e spegnimento

Il calibro dispone di una funzione di accensione/spegnimento manuale e di spegnimento automatico.

Spegnimento automatico

- Dopo 5 minuti di inutilizzo, il calibro si spegne automaticamente.

Accensione e spegnimento manuale

- Per accendere il calibro premere il tasto ON/OFF (ZERO) **12**.
- Per spegnere il calibro, tenere premuto il tasto ON/OFF (ZERO) **12** per alcuni secondi.

Misurazioni

Con il calibro è possibile eseguire diverse misurazioni:

- Misurazione della circonferenza (vedi Fig. C): premere il tasto L/C **11**.
- Misurazione esterna (vedi **figura C**): Utilizzare la superficie di misurazione esterna **13**.
- Batimetria (vedi **figura D**): Utilizzare l'asta di profondità **7**.
- Misurazione interna (vedi **figura E**): Utilizzare la superficie di misurazione interna **2**.
- Misurazione in scala (vedi **figura F**): Utilizzare la superficie di misurazione in scala **1**.

Tabella ausiliaria

Pratica tabella ausiliaria per le filettature (vedi anche sul retro del calibro):

Metr. ISO			
Dimensioni vite Ø mm	Passo Ø mm	Foro Ø mm	Diame- tro Ø mm
3	0,5	2,46	2,5
4	0,7	3,24	3,3
5	0,8	4,13	4,2
6	1	4,92	5
8	1,25	6,65	6,8
10	1,5	8,38	8,5
12	1,75	10,11	10,2
16	2	13,84	14
20	2,5	17,29	17,5

Whitworth			
Ø in	Ø/in	Ø mm	Ø mm
1/4	20	4,72	5,0
5/16	18	6,13	6,4
3/8	16	7,49	7,7
1/2	12	9,99	10,25
5/8	11	12,92	13,25
3/4	10	15,8	16,25
7/8	9	18,61	19
1	8	21,34	21,75

Pulizia

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del calibro può causare danneggiamenti.

- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzolini con setole metalliche o di nylon e neanche utensili affilati o metallici, quali coltelli, raschietti rigidi e simili. Essi potrebbero danneggiare le superfici.
- Non lavare mai il calibro in lavastoviglie. Si romperebbe irrimediabilmente.
- Proteggere la scala di misurazione dal contatto con i liquidi.
- Non immergere mai il calibro nell'acqua.
- Pulire la scala di misura **8** del calibro con un panno asciutto e pulito (o imbevuto di olio detergente).

Conservazione

- Riporre il calibro nella custodia in plastica **14** in caso di inutilizzo.
- Conservare il calibro lontano dai bambini, in luogo chiuso e a temperatura tra -10 °C e +60 °C.

Ricerca anomalie

Alcuni malfunzionamenti possono essere dovuti a piccole anomalie che possono essere rimosse in proprio. Seguire le indicazioni elencate nella tabella sottostante. Se il problema del calibro non si risolve, contattare il produttore tramite l'indirizzo dell'assistenza riportato sulla scheda di garanzia. In nessun caso riparare in proprio il calibro.

Problema	Possibili cause	Risoluzione problema
Il display LCD lampeggia.	La tensione è troppo bassa.	Sostituire la batteria.
Nessun display LCD.	La tensione è troppo bassa.	Sostituire la batteria.
	Contatto difettoso.	Controllare la posizione della batteria.
Il display LCD è poco leggibile o sfarfalla.	Guasto nel circuito.	Rimuovere la batteria e reinserirla dopo qualche minuto.

Dati tecnici

Alimentazione:	Batteria a bottone 1,5 V, LR44
Velocità di misurazione:	≤ 1,5 m/s
Peso:	ca. 150 g
Temperatura di esercizio:	0 °C – +40 °C
Temperatura di conservazione:	-10 °C – +60 °C
Umidità relativa:	< 80 %
Tolleranza:	+/- 0,02 mm / 0,001 pollici a < 100 mm +/- 0,03 mm / 0,001 pollici a 100–150 mm
Grado di inquinamento:	2
Grado di resistenza agli urti IK:	04

Dichiarazione di conformità

CE È possibile richiedere la dichiarazione di conformità CE all'indirizzo riportato nella scheda di garanzia.

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Gettare il cartone e la scatola nella raccolta di carta straccia, la pellicola nella raccolta dei materiali riciclabili.

Smaltimento del calibro

(Applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata)

Non smaltire gli apparecchi dismessi nei rifiuti domestici!



Il simbolo con la pattumiera barrata significa che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati per legge a smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita separatamente dai rifiuti urbani non differenziati. In questo modo, il riciclaggio ecologico e rispettoso delle risorse è assicurato.

Le batterie e gli accumulatori che non sono saldamente racchiusi nell'apparecchiatura elettrica o elettronica e che possono essere rimossi senza essere distrutti devono essere separati dall'apparecchiatura prima di consegnarli in un punto di raccolta e portarli in un punto di smaltimento previsto. Lo stesso vale per le lampade che possono essere rimosse dall'apparecchio senza distruggerlo.

I proprietari di apparecchiature elettriche ed elettroniche dei nuclei domestici possono consegnarle presso i punti di raccolta delle autorità pubbliche di gestione dei rifiuti o presso i punti di raccolta allestiti dai produttori o dai distributori in conformità con la RAE 2012/19. La consegna dei vecchi apparecchi è gratuita. Vi è un obbligo di riconsegna per i commercianti con una superficie di vendita di almeno 400 m² per le apparecchiature elettriche ed elettroniche. Allo stesso modo hanno un obbligo di riconsegna i commercianti di vendita a distanza con un'area di stoccaggio di almeno 400 m² per attrezzature elettriche ed elettroniche. In generale, i distributori hanno l'obbligo di assicurare il ritiro gratuito dei RAEE fornendo strutture di ritiro adeguate a una distanza ragionevole. I consumatori hanno la possibilità di restituire gratuitamente un vecchio

apparecchio a un distributore che è obbligato a riprenderlo se acquistano un nuovo apparecchio equivalente con essenzialmente la stessa funzione. Questa possibilità esiste anche per le consegne a una casa privata. Il distributore deve chiedere al consumatore al momento della conclusione del contratto di vendita l'intenzione di restituire i beni.

A parte questo, i consumatori possono consegnare gratuitamente i vecchi apparecchi in un punto di raccolta di un distributore che è obbligato a riprenderli, senza che questo sia legato all'acquisto di un nuovo apparecchio. Tuttavia, le lunghezze dei bordi dei rispettivi apparecchi non devono superare i 25 cm.



Le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici.

I consumatori sono obbligati per legge a conferire le batterie e le batterie ricaricabili presso

un centro di raccolta specifico. Le batterie e le batterie ricaricabili possono essere consegnate gratuitamente presso un centro di raccolta del proprio comune/quartiere o presso un negozio in modo da garantire uno smaltimento ecosostenibile e il riciclaggio delle materie prime preziose.

In caso di smaltimento improprio, le sostanze nocive possono finire nell'ambiente con ripercussioni negative sulla salute di persone, animali e piante.

Qualora possibile, le batterie e le batterie ricaricabili contenute negli apparecchi elettrici devono essere smaltite separatamente dall'apparecchio.

Consegnare le batterie e le batterie ricaricabili soltanto se completamente scariche.

Qualora possibile, utilizzare batterie ricaricabili al posto delle batterie monouso. Coprire con del nastro adesivo i poli delle batterie e delle batterie ricaricabili contenenti litio prima del loro smaltimento al fine di evitare un cortocircuito esterno.

Un cortocircuito potrebbe causare un incendio o un'esplosione.

Le batterie con un maggiore contenuto di sostanze inquinanti sono anche contrassegnate dai seguenti simboli:

Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo



Istruzioni per l'uso

WORKZONE®

CALIBRO DIGITALE



Versione: 2023-07

IT

PRODOTTO IN: CINA

PRODUTTORE:

ASPIRIA NONFOOD GMBH
LADEMANNBOGEN 21-23
22339 HAMBURG
GERMANY

ASSISTENZA POST-VENDITA 828864

La preghiamo di recarsi nel suo
punto vendita **ALDI**.

MODELLO:
ANS-18-027

01/2024

3

**ANNI DI
GARANZIA**

Sommario

Panoramica prodotto	3
Utilizzo	4
Dotazione/parti dell'apparecchio	5
Informazioni generali	6
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso	6
Descrizione pittogrammi.....	7
Sicurezza	8
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	8
Note relative alla sicurezza	10
Prima messa in funzione	15
Controllare il calibro e la dotazione.....	15
Inserire le batterie.....	15
Sostituire le batterie.....	16
Modalità d'uso	17
Funzioni	18
Azzeramento	18
Conversione	18
Misurazione della circonferenza.....	18
Manopola di regolazione di precisione	19
Accensione e spegnimento	19
Misurazioni.....	20
Tabella ausiliaria	21
Pulizia	22
Conservazione	23
Ricerca anomalie	23
Dati tecnici	24
Dichiarazione di conformità	24
Smaltimento	25
Smaltimento dell'imballaggio.....	25
Smaltimento del calibro	25

